



Z Á P I S N I C A

napísaná dňa 18.09.2023 o 12:30 hod. na Mestskom úrade v Dunajskej Strede z príležitosti otvorenia obálok doručených Mestskému úradu v Dunajskej Strede, **vo veci o najvýhodnejší návrh na uzavretie zmluvy o prenájme pozemku vo vlastníctve mesta Dunajská Streda**, za účelom umiestnenia modulovej stavby na prevádzkovanie zariadenia rýchleho občerstvenia, nealkoholických nápojov a alkoholických nápojov, ktoré neobsahujú viac ako 6 objemového percenta alkoholu, so sociálnym zariadením s prebaľovacím pultom.

1. ÚVODNÉ USTANOVENIE

Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda uznesením č. 170/2023/7 Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda zo dňa 1.8.2023 schválilo vyhlásenie Obchodnej verejnej súťaže o najvýhodnejší návrh na uzavretie zmluvy o prenájme pozemku vo vlastníctve mesta Dunajská Streda, pozemkov vedených Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor:

- parc. č. 243/2, druh: zastavaná plocha a nádvorie, výmera: 34 m², v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vedený na LV č. 3251,
- parc. č. 243/3, druh: ostatná plocha, výmera: 56 m², v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, oddelená z parc. č. 243/1 vedenej na LV č. 3251, geometrickým plánom č. 217/2023 zo dňa 02.07.2023 vyhotoviteľom GEOPLAN DS s.r.o., IČO: 46610910,
- parc. č. 243/4, druh: ostatná plocha, výmera: 4 m², v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, oddelená z par. č. 243/1 vedenej na LV č. 3251, geometrickým plánom č. 217/2023 zo dňa 02.07.2023 vyhotoviteľom GEOPLAN DS s.r.o., IČO: 46610910

(ďalej aj ako „predmet nájmu“ v príslušnom gramatickom tvare) za účelom umiestnenia modulovej stavby na prevádzkovanie zariadenia rýchleho občerstvenia, nealkoholických nápojov a alkoholických nápojov, ktoré neobsahujú viac ako 6 objemového percenta alkoholu, so sociálnym zariadením s prebaľovacím pultom.

Podmienky obchodnej verejnej súťaže boli publikované na úradnej tabuli, na webovom sídle www.dunastreда.sk, ďalej základné informácie o vyhlásení Obchodnej verejnej súťaži boli publikované aj v regionálnej tlači – v denníku Új Szó dňa 2. augusta 2023.

Na posúdenie predložených návrhov vymenovalo Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda svojím Uznesením č. 170/2023/7 zo dňa 1.8.2023 komisiu v zložení:

Člen komisie: László Szabó
Člen komisie: Ladislav Bachman
Člen komisie: Ing. Erika Szelle

Komisia zasadla k vyhodnoteniu podaných návrhov cenových ponúk dňa 18.09.2023 o 12:30 hod. v kancelárii č. 207 na mestskom úrade v Dunajskej Strede, oboznámila sa s pravidlami obchodnej verejnej súťaže podľa §281 až §288 Obchodného zákonníka, so súťažnými podmienkami a dohodla si postup a spôsob posudzovania a vyhodnotenia.



MESTO DUNAJSKÁ STREDA – DUNASZERDAHELY VÁROSA
MESTSKÝ ÚRAD – VÁROSI HIVATAL

Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda

2. ÚČASTNÍCI SÚŤAŽE

V rámci Obchodnej verejnej súťaže bola do konca lehoty na predkladanie návrhov (t. j. do 15.09.2023) Mestskému úradu v Dunajskej Strede doručená 1 (slovom: jedna) uzatvorená obálka od nasledovného záujemcu:

P.č.	Evidenč. číslo	Dátum a hodina prijatia návrhu	Meno a priezvisko /obch. názov	Adresa / sídlo
1.	40630	14.9.2023 o 10:30	Gejza Dórák, IČO: 44638213	Galanská cesta 4, 929 01 Dunajská Streda

Komisia konštatuje, že vyhlásenú lehotu na podávanie návrhov záujemca dodržal, obálka je uzatvorená a nepoškodená.

Členovia komisie následne pristúpili k otvoreniu obálky od hore uvedeného záujemcu, ktorá obsahovala nasledovné údaje a dokumenty:

1. v 4 originálnych rovnopisoch návrh Zmluvy o nájme pozemku, do ktorej záujemca doplnil:

a) identifikačné údaje: ako fyzická osoba – podnikateľ: obchodné meno, miesto podnikania, IČO, DIČ, IČ DPH, údaj o zápise v príslušnom registri, číslo bankového účtu vo formáte IBAN;

b) výšku ceny ročného nájmu – číslom a slovom: 1800 Eur (Slovom: Jedentisíc-osemsto eur); ktorá presiahla všeobecnú hodnotu ročného nájmu pozemkov (t. j. 1440 Eur/rok) uvedených v článku 1. tejto zapisnice,

c) meno a priezvisko navrhovateľa/oprávneného zástupcu na konci Zmluvy o nájme pozemku pod slovom „nájomca“;

d) všetky vyhotovenia zmluvy musia byť podpísané navrhovateľom/oprávneným zástupcom (zástupcami) navrhovateľa s overeným podpisom na jednom rovnopise,

2. v 1 vyhotovení čestné vyhlásenie navrhovateľa s osvedčeným podpisom navrhovateľa.

3. architektonickú štúdiu

Predložená architektonická štúdia obsahuje:

a) sprievodná správa s popisom zámeru

b) situácia (zastavovacia situácia)

c) pôdorysy

d) pohľady

e) vizualizácia v kontexte svojho existujúceho okolia

4. určenie kontaktných údajov – účastník súťaže uviedol kontaktnú osobu s uvedením jej mena a priezviska, e-mailovej adresy, telefónneho čísla.

Komisia konštatuje, záujemca Gejza Dórák, IČO: 44638213 splnil podmienky na zaradenie jeho podania do vyhodnotenia Obchodnej verejnej súťaže.

3. VYHODNOTENIE OBCHODNEJ VEREJNEJ SÚŤAŽE

Kritéria hodnotenia:

Kritérium č. 1 Cena ročného nájmu v Eur s DPH (0-80 bodov)

Maximálny počet bodov (80) sa prideli uchádzačovi s najvyššou cenou a pri ostatných uchádzačoch sa určí úmerou. Hodnotenie ostatných uchádzačov (Ux) sa vyjadrí ako podiel



ceny vyhodnocovaného uchádzača (Cx) k najvyššej cene (Cn) vynásobený maximálnym počtom bodov (PB), ktoré sa pridelujú pre uvedené kritérium ($U_x = C_x/C_n \times PB$), kde je U – uchádzač, x - poradové číslo uchádzača, Cx – cena nájmu uchádzača s poradovým číslom x, Cn – najvyššia cena nájmu, PB – maximálny počet bodov (priama úmera),

Kritérium č. 2 Najvhodnejšia architektonická štúdia (0 – 20 bodov)

Členovia komisie pridelili záujemcovi Gejzovi Dórákovi, IČO: 44638213 nasledovný počet bodov:

- za kritérium č. 1: 80 bodov
- za kritérium č. 2: 20 bodov, t. j. spolu 100 bodov.

Komisia po preverení splnenia podmienok zaradenia podania do vyhodnotenia Obchodnej verejnej súťaže konštatuje, že záujemca Gejza Dórák, IČO: 44638213, Galanská cesta 4, 929 01 Dunajská Streda **s cenovou ponukou vo výške ročného nájomného 1800,- Eur** (slovom: Jedentisícosemsto eur), **s celkovým počtom bodov 100 splnil podmienky vyhlásenej Obchodnej verejnej súťaže v úplnom rozsahu.**

Členovia komisie sa dohodli, že svoje pripomienky k vyhodnoteniu obchodnej verejnej súťaže prednesú na najbližšom rokovaní Mestskej rady a Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda.

4. ZÁVER

Komisia na vyhodnotenie súťažných návrhov dňa 18.9.2023 na svojom zasadnutí v zmysle uznesenia č. 170/2023/7 Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda **odporúča Mestskému zastupiteľstvu schváliť:**

1. za víťaza Obchodnej verejnej súťaže:

Gejza Dórák,

IČO: 44638213

Galanská cesta 4, 929 01 Dunajská Streda

2. uzatvorenie Zmluvy o nájme pozemku na predmet nájmu uvedený v čl. 1 tejto zápisnice medzi mestom Dunajská Streda ako prenajímateľom a víťazom Obchodnej verejnej súťaže ako nájomcom **za ročné nájomné vo výške 1800,- Eur** (slovom: Jedentisícosemsto eur).

Činnosť komisie sa skončila dňa 18.9.2023 o 13.15 hod.

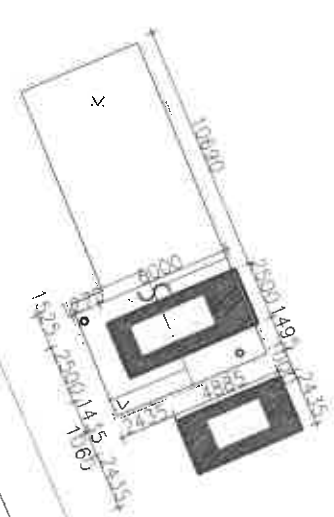
Podpis prítomných členov komisie :

1. László SzabóV.I.....
2. Ladislav BachmanV.I.....
3. Ing. Erika SzelleV.I.....

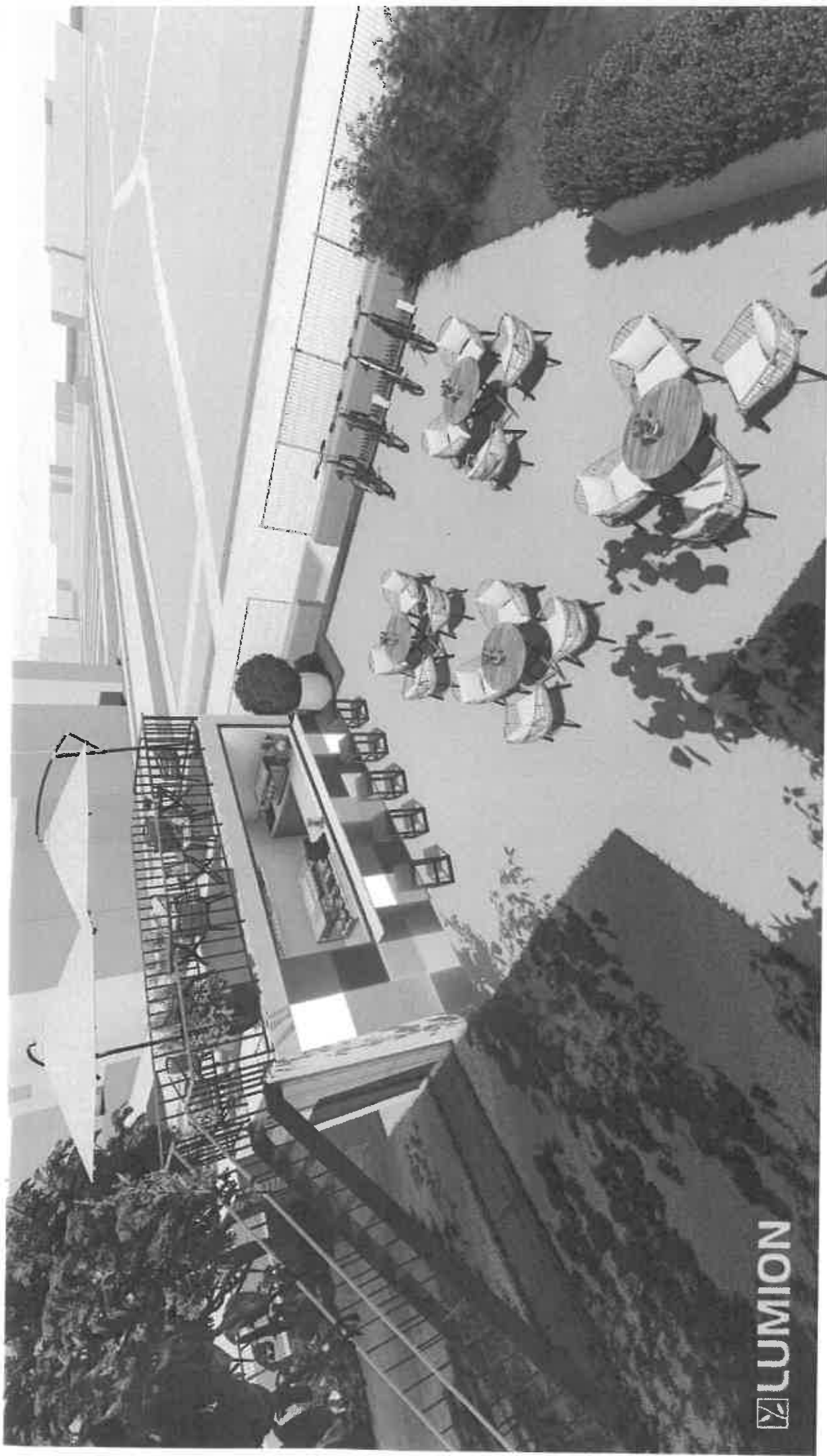
Zapísala: Ing. Alžbeta KromkováV.I.....

oproti ulice

15/14
24/14



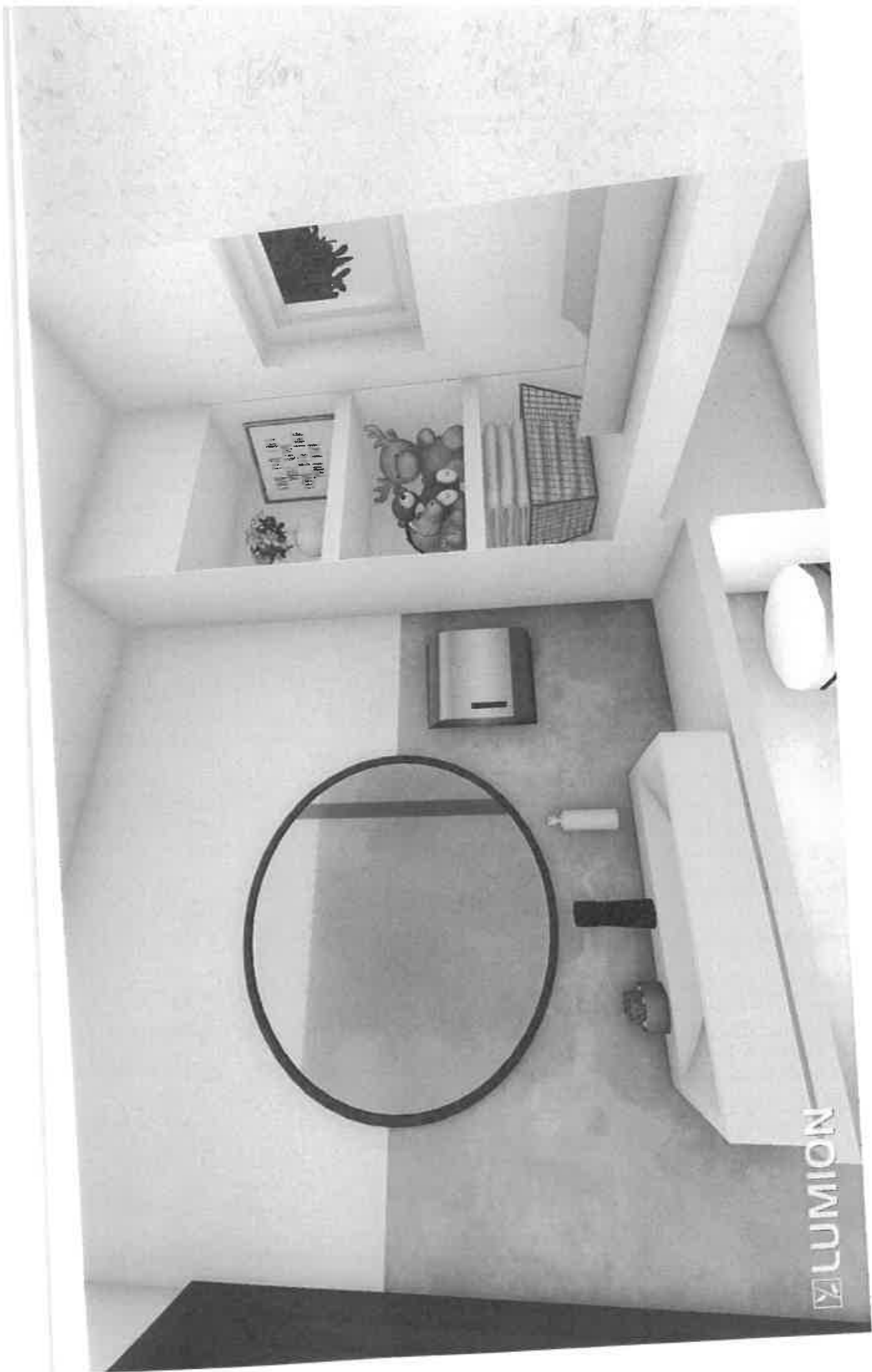
15/14
24/14
15/14
24/14



 LUMION



 LUMION



LUMION



**SAMOSPRÁVA MESTA DUNAJSKÁ STREDA
DUNASZERDAHELY VÁROS ÖNKORMÁNYZATA**

Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda

Číslo: 7/9/2023

Dunajská Streda, 04.08.2023

UZNESENIE

zo 7. zasadnutia Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda mimo plánu zasadnutí, konaného dňa 1. augusta 2023 vo veľkej zasadačke na Radnici v Dunajskej Strede

k bodu č. 4. Návrh na schválenie zámeru prenájmu pozemkov vo vlastníctve mesta Dunajská Streda, na Jesenského ulici v obci Dunajská Streda a schválenie súťažných podmienok obchodnej verejnej súťaže. (materiál č. 140/2023/7)

**Uznesenie
č. 170/2023/7**

Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda

A/ s c h v a ľ u j e

1. zámer prenájmu nasledovného nehnuteľného majetku vo vlastníctve mesta Dunajská Streda, pozemkov, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, okres Dunajská Streda:

- a) par. č. 243/2, parcela registra C, druh: zastavaná plocha a nádvorie o výmere 34 m², vedenej na LV č. 3251,
- b) par. č. 243/3, parcela registra C, druh: ostatná plocha, výmera: 56 m², oddelená z parc. č. 243/1 vedenej na LV č. 3251, geometrickým plánom č. 217/2023 zo dňa 02.07.2023 vyhotoviteľom GEOPLAN DS s.r.o., IČO: 46610910, overeným Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor dňa 12.07.2023 pod. č. G1-1508/2023,
- c) par. č. 243/4, parcela registra C, druh: ostatná plocha, výmera: 56 m², oddelená z parc. č. 243/1 vedenej na LV č. 3251, geometrickým plánom č. 217/2023 zo dňa 02.07.2023 vyhotoviteľom GEOPLAN DS s.r.o., IČO: 46610910, overeným Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor dňa 12.07.2023 pod. č. G1-1508/2023

za účelom umiestnenia modulovej stavby na prevádzkovanie zariadenia rýchleho občerstvenia, nealkoholických nápojov a alkoholických nápojov, ktoré neobsahujú viac ako 6 objemového percenta alkoholu, so sociálnym zariadením s prebaľovacím pultom, a to na základe obchodnej verejnej súťaže.

2. vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže o najvhodnejší návrh na uzavretie zmluvy o prenájme pozemku vo vlastníctve mesta Dunajská Streda v zmysle bodu 1. tohto uznesenia,
3. podmienky obchodnej verejnej súťaže v rozsahu ako je uvedené v Prílohe č.1 tohto uznesenia spolu s pozmeňujúcimi návrhmi,
4. komisiu na vyhodnotenie súťažných návrhov v zložení:
člen komisie: László Szabó
člen komisie: Ladislav Bachman
člen komisie: Ing. Erika Szelle
náhradný člen komisie: Mgr. art., dr. jur. Ákos Horony
náhradný člen komisie: Mgr. Andrea Herceg
tajomníkom komisie je primátorom poverený zamestnanec mestského úradu, ktorý zabezpečuje administratívne úkony súvisiace s obchodnou verejnou súťažou
5. uzavretie zmluvy medzi mestom Dunajská Streda a úspešným navrhovateľom o nájom pozemku podľa poradia schváleného Mestským zastupiteľstvom Dunajská Streda.

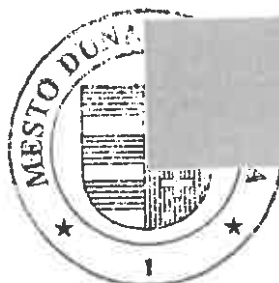
B/ splnomocňuje primátora

1. na zabezpečenie zverejnenia súťažných podmienok obchodnej verejnej súťaže na prenájom pozemkov uvedených v bode A/1 tohto uznesenia na úradnej tabuli mesta Dunajská Streda a webovom sídle mesta Dunajská Streda,
2. na zabezpečenie zverejnenia oznámenia o vyhlásení obchodnej verejnej súťaže v regionálnej tlači spolu s uvedením miesta, kde sú zverejnené podmienky obchodnej verejnej súťaže,
3. k vykonaniu ďalších právnych úkonov potrebných na realizáciu tohto uznesenia.

Hlasovanie č. 7:

počet všetkých
poslancov : 21
prítomní : 19
za : 19
proti : 0
zdržal sa : 0
nehlasoval : 0

Uznesenie bolo schválené.



.....
tán Hájos
primátor mesta

**PODMIENKY
OBCHODNEJ VEREJNEJ SÚŤAŽE O NAJVHODNEJŠÍ NÁVRH NA UZAVRETIE
ZMLUVY O PRENÁJME POZEMKU VO VLASTNÍCTVE MESTA DUNAJSKÁ
STREDA**

Čl. I

Vyhlasovateľ

n

Vyhlasovateľ: Názov: Mesto Dunajská Streda
 Sídlo: Hlavná ulica 50/16, 929 01 Dunajská Streda
 Zastúpený: JUDr. Zoltán Hájos, primátor mesta
 IČO: 00305383
 DIČ: 2021129968
 IČ DPH: nie je platiteľ DPH
 (d'alej len: „Mesto Dunajská Streda“ alebo „vyhlasovateľ“)

Čl. II

Predmet obchodnej verejnej súťaže

1. Predmetom obchodnej verejnej súťaže je prenájom pozemkov vedených Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor:
 - parc. č. 243/2, druh: zastavaná plocha a nádvorie, výmera: 34 m², v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vedený na LV č. 3251,
 - parc. č. 243/3, druh: ostatná plocha, výmera: 56 m², v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, oddelená z parc. č. 243/1 vedenej na LV č. 3251, geometrickým plánom č. 217/2023 zo dňa 02.07.2023 vyhotoviteľom GEOPLAN DS s.r.o., IČO: 46610910,
 - parc. č. 243/4, druh: ostatná plocha, výmera: 4 m², v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, oddelená z par. č. 243/1 vedenej na LV č. 3251, geometrickým plánom č. 217/2023 zo dňa 02.07.2023 vyhotoviteľom GEOPLAN DS s.r.o., IČO: 46610910(d'alej aj ako „predmet nájmu“ v príslušnom gramatickom tvare)
2. Všeobecná hodnota ceny nájmu bola stanovená znaleckým posudkom znalca Ing. Jolán Németh č. 067/2023 zo dňa 10. júla 2023: **1440 EUR/rok**.
3. Pozemky, ktoré sú predmetom súťaže môžu byť využité iba na umiestnenie modulovej stavby na prevádzkovanie zariadenia rýchleho občerstvenia, nealkoholických nápojov a alkoholických nápojov, ktoré neobsahujú viac ako 6 objemového percenta alkoholu, so sociálnym zariadením s prebaľovacím pultom (ďalej len „zariadenie“) a za účelom jeho prevádzkovania. Investičný zámer je uchádzač povinný zrealizovať najneskôr do 30. apríla 2024, pričom za termín ukončenia sa považuje deň nadobudnutia právoplatnosti príslušného kolaudačného rozhodnutia stavby.
4. Prevádzkovateľ je povinný zariadenie prevádzkovať najmenej 5 dní v týždni v mesiacoch apríl až október minimálne 6 hodín v časovom intervale od 8.00 hod. do 22.00. hod. podľa rozhodnutia prevádzkovateľa. Prevádzkovateľ musí mať živnostenské oprávnenie v predmete prevádzkovej činnosti, bude povinný plniť povinnosti na úseku požiarnej ochrany, ochrany bezpečnosti pri práci, dodržiavať hygienické predpisy. Prevádzkovateľ

- bude povinný uzavrieť zmluvu s poskytovateľmi služieb na dodávku elektrickej energie, odber vody z verejného vodovodu a odvádzanie splaškových vôd verejnou kanalizáciou.
5. Cena ročného nájmu (nájomné), ktorú vyhlasovateľ požaduje za nájom pozemkov, je cena, ktorá presiahne všeobecnú hodnotu ročného nájmu pozemkov, uvedených v bode 1 tohto článku stanovenú znaleckým posudkom č. 067/2023 zo dňa 10. júla 2023, t. j. 1440 EUR/rok. Ak ponúknutá cena nájmu pozemkov je nižšia ako je všeobecná hodnota nájmu, vyhlasovateľ odmietne návrh.
 6. Výsledkom verejnej obchodnej súťaže bude uzatvorenie Zmluvy o nájme pozemku, ktorej znenie tvorí prílohu č. 1 týchto súťažných podmienok a na dodržaní znenia ktorej vyhlasovateľ trvá.
 7. Jeden navrhovateľ môže podať len 1 návrh na uzatvorenie Zmluvy o nájme pozemku.

Čl. III

Návrh zmluvy o nájme

1. Vyhlasovateľ zverejní návrh Zmluvy o nájme pozemku a ďalšie podklady na úradnej tabuli mesta Dunajská Streda a na svojom webovom sídle www.dunstreda.sk.
2. Vyhlasovateľ trvá na tom, že navrhovateľ predloží vyhlasovateľovi návrh Zmluvy o nájme pozemku, ktorej znenie tvorí prílohu č. 1 týchto súťažných podmienok. Na tomto obsahu návrhu Zmluvy o nájme vyhlasovateľ trvá a považuje ho za záväzný. Do návrhu Zmluvy o nájme doplní navrhovateľ sumu, ktorú ponúka ako cenu ročného nájmu za predmet nájmu a podľa tejto sumy bude posudzovaná výhodnosť predložených návrhov.
3. Vyhlasovateľ trvá na tom, že úspešný navrhovateľ v lehote 7 dní od oznámenia výsledku súťaže
 - a) uhradí cenu nájmu na obdobie 1 roka na účet vyhlasovateľa;
 - b) zloží finančnú zábezpeku vo výške 3 000 EUR (slovom tritisíc eur) na účet prenajímateľa IBAN: SK12 7500 0000 0040 1328 3941, VS: 456002, ktorá slúži na zabezpečenie platenia dohodnutého nájomného, a prípadných úhrad za služby spojené s užívaním predmetu nájmu. Finančná zábezpeka sa vracia nájomcovi po odpočítaní nedoplatkov na nájomnom a úhrad za služby spojené užívaním predmetu nájmu, a škôd spôsobených poškodzovaním predmetu nájmu, a to najneskôr do 30 dní po riadnom ukončení nájomného vzťahu.

Ak úspešný navrhovateľ neuhradí vyššie uvedené platby v plnej výške a včas, vyhlasovateľ si v tomto prípade vyhradzuje právo prijať druhý návrh v poradí, čo oznámi navrhovateľovi, ktorý sa umiestnil v poradí na druhom mieste. Vyhlasovateľ postupuje podobne, ak aj druhý resp. ďalší navrhovateľ nezaplatí platby v požadovanej výške a v lehote.
4. Navrhovateľ je povinný doplniť do Zmluvy o nájme pozemku tieto údaje:
 - a) **identifikačné údaje**
 - ak ide o fyzickú osobu – podnikateľa, obchodné meno, miesto podnikania, IČO, DIČ, IČ DPH, údaj o zápise v príslušnom registri, číslo bankového účtu vo formáte IBAN;
 - ak ide o právnickú osobu uvedie obchodné meno/názov, sídlo, meno a priezvisko oprávneného zástupcu/zástupcov právnickej osoby, IČO, DIČ, IČ DPH, údaj o zápise v príslušnom registri, číslo bankového účtu vo formáte IBAN;

Ak niektorým z uvedených identifikačných údajov navrhovateľ nedisponuje, možno ho z návrhu zmluvy vypustiť.
 - b) **výšku ceny ročného nájmu** – číslom a slovom;
 - a) **meno a priezvisko** navrhovateľa/oprávneného zástupcu na konci Zmluvy o nájme pozemku pod slovom „nájomca“.
5. Návrh Zmluvy o nájme pozemku musí byť spracovaný v slovenskom jazyku a zo strany navrhovateľa riadne podpísaný oprávnenou osobou. Návrh zmluvy je potrebné predložiť v

štyroch vyhotoveniach, z toho na jednom vyhotovení musí byť osvedčený podpis navrhovateľa/oprávnenej osoby. V prípade, ak navrhovateľ nedodrží text návrhu Zmluvy o nájme pozemku, na ktorom vyhlasovateľ trvá, nebude tento návrh zahrnutý do súťaže. Rovnako to platí, ak by navrhovateľ nepredložil všetky vyhlasovateľom požadované doklady.

6. Predložený návrh Zmluvy o nájme pozemku je po uplynutí lehoty na predkladanie návrhov neodvolateľný.

Čl. IV **Predkladanie návrhov**

1. Návrh môže predkladať fyzická osoba - podnikateľ s miestom podnikania v Slovenskej republike s min. 3-ročnou praxou v pohostinskej činnosti, alebo právnická osoba so sídlom v Slovenskej republike, s min. 3-ročnou praxou v pohostinskej činnosti, ktorá ku dňu doručenia návrhu nemá nedoplatky voči mestu Dunajská Streda (inak bude návrh vylúčený).
2. Súčasťou návrhu navrhovateľa musí byť (inak bude návrh vylúčený):
 - a) v 4 originálnych rovnopisoch návrh Zmluvy o nájme pozemku, ktorý bude v súlade s týmito súťažnými podmienkami, všetky vyhotovenia zmluvy musia byť podpísané navrhovateľom/oprávneným zástupcom (zástupcami) navrhovateľa s overeným podpisom na jednom rovnopise (Príloha č.1 k týmto súťažným podmienkam),
 - b) v 1 vyhotovení čestné vyhlásenie navrhovateľa s osvedčeným podpisom navrhovateľom/oprávneným zástupcom/zástupcami navrhovateľa (Príloha č. 2 k týmto súťažným podmienkam).
 - c) **architektonickú štúdiu**
Predložená architektonická štúdia musí obsahovať:
 1. sprievodná správa s popisom zámeru
 2. situácia (zastavovacia situácia),
 3. pôdorysy
 4. pohľady
 5. vizualizácia v kontexte svojho existujúceho okolia
 - d) **určenie kontaktných údajov** – účastník súťaže uvedie kontaktnú osobu s uvedením jej mena a priezviska, e-mailovej adresy, telefónneho čísla.
3. Návrh spolu so všetkými dokladmi v potrebnom počte vyhotovení a v súlade s týmito podmienkami musia byť vyhlasovateľovi doručené (na podateľňu Mestského úradu v Dunajskej Strede) do termínu **15. septembra 2023** v zalepenej obálke s heslom: „**Súťaž – Nájom pozemku - Jesenského ulica - NEOTVÁRAŤ**“ a nápisom: „do rúk Ing. Alžbeta Kromková“ na adresu: Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda, na obálke uvedie aj svoje meno resp. obchodné meno.
4. Návrhy doručené vyhlasovateľovi po uplynutí lehoty uvedenej v bode 3 tohto článku nebudú zahrnuté do súťaže a nebudú teda vyhodnocované.

Čl. V **Vyhodnocovanie návrhov**

1. Do súťaže nebudú zahrnuté návrhy, ktoré nezodpovedajú uverejneným podmienkam súťaže.

2. Vyhlasovateľ vyberie spomedzi predložených návrhov ten, ktorý je najvýhodnejší. Za najvýhodnejší bude vyhlasovateľ považovať návrh navrhovateľa, ktorý splní podmienky určené vyhlasovateľom podľa nasledovných kritérií:
Ponuky uchádzačov sa budú vyhodnocovať na základe súčtu bodov za ročnú cenu nájmu a za najlepšiu vizualizáciu.
Poradie navrhovateľov bude určené zostupne (od uchádzača s najvyšším počtom získaných bodov po uchádzača s najnižším počtom získaných bodov).
Kritéria hodnotenia:
Kritérium č. 1 **Cena ročného nájmu v Eur s DPH (0-80)** Maximálny počet bodov (80) sa prideli uchádzačovi s najvyššou cenou a pri ostatných uchádzačoch sa určí úmerou. Hodnotenie ostatných uchádzačov (Ux) sa vyjadrí ako podiel ceny vyhodnocovaného uchádzača (Cx) k najvyššej cene (Cn) vynásobený maximálnym počtom bodov (PB), ktoré sa pridávajú pre uvedené kritérium ($Ux = Cx/Cn \times PB$), kde je U – uchádzač, x - poradové číslo uchádzača, Cx – cena nájmu uchádzača s poradovým číslom x, Cn – najvyššia cena nájmu, PB – maximálny počet bodov (priama úmera),
b) Kritérium č. 2 Najvhodnejšia architektonická štúdia (0 – 20).
3. V prípade, že budú dva návrhy s rovnakým počtom získaných bodov, víťaz bude určený žrebom.
4. Vyhlasovateľ bezodkladne zverejní poradie navrhovateľov na svojom webovom sídle www.dunstreda.sk a na svojej úradnej tabuli a oznámi poradie navrhovateľom elektronickou poštou (e-mailom).
5. Vyhlasovateľ oznámi prijatie návrhu na uzavretie Zmluvy o nájme pozemku úspešnému navrhovateľovi najneskôr do 30 dní od schválenia poradia navrhovateľov, súčasne určí lehotu na zaplatenie ceny nájmu. Ak vybraný navrhovateľ do určenej lehoty nezaplatí cenu nájmu, má sa za to, že navrhovateľ odstúpil od zmluvy a zmluva sa od počiatku zrušuje. Následne vyhlasovateľ oznámi v poradí druhému navrhovateľovi, prijatie jeho návrhu a to do 15 dní odo dňa zrušenia zmluvy podľa predchádzajúcej vety. Vyhlasovateľ postupuje podobne, ak aj druhý resp. ďalší navrhovateľ nezaplatí cenu nájmu.
6. Vyhlasovateľ v priebehu 100 dní od uplynutia lehoty na predkladanie návrhov upovedomí navrhovateľov, ktorí v súťaži neuspeli, že ich návrhy boli odmietnuté.

Čl. VI

Ostatné ustanovenia

1. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené návrhy a neuzavrieť Zmluvu o nájme pozemku so žiadnym navrhovateľom.
2. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo meniť zverejnené podmienky súťaže, zrušiť celú súťaž, alebo odmietnuť všetky predložené návrhy. Zrušenie alebo odmietnutie podľa prvej vety zverejní spôsobom, akým zverejnil vyhlásenie súťaže.
3. Bližšie informácie budú poskytované vyhlasovateľom, na adrese Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná ulica č. 50/16, Dunajská Streda, kontaktná osoba: Ing. Alžbeta Kromková, tel.: +421917767246, e-mail: alzbeta.kromkova@dunstreda.eu.
4. Navrhovatelia nemajú nárok na úhradu nákladov spojených s účasťou v tejto súťaži.
5. Súťažné návrhy nemôžu navrhovatelia po predložení vyhlasovateľovi nijako meniť ani dopĺňať.
6. Úspešný navrhovateľ je svojim návrhom viazaný do 15. novembra 2023. Ostatní navrhovatelia sú svojimi návrhmi viazaní v lehote 90 dní po uplynutí lehoty na predkladanie návrhov.

7. Prílohou týchto súťažných podmienok sú záväzné vzory:
Príloha č. 1 Návrh Zmluvy o nájme pozemku
Príloha č. 2 Čestné vyhlásenie
Príloha č. 3 Geometrický plán č. 217/2023 zo dňa 02.07.2023

JUDr. Zoltán Hájos
primátor mesta

Zmluva o nájme pozemku
(ďalej len „zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare)

1. Zmluvné strany

1.1 Prenajímateľ:

Obchodný názov: Mesto Dunajská Streda
Štatutárny zástupca: JUDr. Zoltán Hájos, primátor mesta
Sídlo: Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda
IČO: 00 305 383
IČ DPH: nie je platiťom
IBAN:
BIC:

(ďalej len „prenajímateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

1.2 Nájomca :

Obchodné meno/Obchodný názov: *GEJZA DÓRAK*
Oprávnený zástupca právnickej osoby: *GEJZA DÓRAK*
Miesto podnikania/Sídlo: *GALANTSKA' CESTA 4, DUNAJSKA' STREDA*
IČO: *44638213*

DIČ:

IČ DPH.

IBAN

BIC:

Zapísaný v re,

(ďalej len „nájomca“ v príslušnom gramatickom tvare)

2. Predmet zmluvy

2.1 Predmetom tejto zmluvy je nájom pozemkov vedených Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor:

- parc.č. 243/2, druh: zastavaná plocha a nádvorie, výmera: 34 m², v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vedeného na LV č. 3251,
- parc.č. 243/3, druh: ostatná plocha, výmera: 56 m², v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vytvorená geometrickým plánom č. 217/2023 zo dňa 02.07.2023 vyhotoviteľom GEOPLAN DS s.r.o., IČO: 46610910,
- parc.č. 243/4, druh: ostatná plocha, výmera: 4 m², v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vytvorená geometrickým plánom č. 217/2023 zo dňa 02.07.2023 vyhotoviteľom GEOPLAN DS s.r.o., IČO: 46610910

(ďalej aj ako „predmet nájmu“ v príslušnom gramatickom tvare)

2.2 Prenajímateľ je výlučným vlastníkom pozemkov uvedených v bode 2.1.

2.3 Táto zmluva sa uzatvára na základe výsledkov obchodnej verejnej súťaže. Spôsob prenájmu predmetu nájmu na základe obchodnej verejnej súťaže a podmienky obchodnej

verejnej súťaže boli schválené uznesením Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda zo dňa 1. augusta 2023 (ďalej len „obchodná verejná súťaž v príslušnom gramatickom tvare“).

2.4 Nájomca vyhlasuje, že sa dôsledne oboznámil s podmienkami obchodnej verejnej súťaže, vyhlásenej prenajímateľom, na základe ktorej sa uzatvára táto zmluva.

3. Účel užívania

3.1 Predmet nájmu sa prenajíma za účelom

3.1.1 umiestnenia modulovej stavby na prevádzkovanie zariadenia rýchleho občerstvenia, nealkoholických nápojov a alkoholických nápojov, ktoré neobsahujú viac ako 6 objemového percenta alkoholu, so sociálnym zariadením s prebaľovacím pultom; so sociálnym zariadením s prebaľovacím pultom a s terasou (ďalej len „zariadenie“) podľa architektonickej štúdie, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako Príloha č.1,

3.1.2 prevádzkovania zariadenia podľa podmienok uvedených v tejto zmluve počas platnosti tejto zmluvy.

3.2 Nájomca sa zaväzuje na predmet nájmu umiestniť funkčnú stavbu špecifikovanú v bode 3.1.1 v termíne do 30. apríla 2024.

4. Doba platnosti a zánik

4.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú na 15 rokov počnúc dňom nadobudnutia jej účinnosti.

4.2 Nájomný vzťah zanikne:

- a) uplynutím doby nájmu
- b) písomnou dohodou zmluvných strán
- c) písomnou výpoveďou zo strany prenajímateľa alebo nájomcu.

4.3 Prenajímateľ môže písomne vypovedať zmluvu, ak:

- a) nájomca porušuje ustanovenia článku 6. bod 6.3 a bod 6.4 tejto zmluvy
- b) nájomca mešká s platením nájomného alebo úhrad za služby spojené s nájmom viac ako 1 mesiac

4.4 Nájomca môže písomne vypovedať túto zmluvu aj bez uvedenia dôvodu.

4.5 Výpovedná doba je 3 mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

5. Výška a splatnosť nájomného a úhrad spojených s užívaním nebytových priestorov

5.1 Výška nájomného sa určuje dohodou medzi prenajímateľom a nájomcom, na základe predloženej cenovej ponuky nájomcu v obchodnej verejnej súťaži vo výške ~~1.800,-~~ ^{1.800,-} EUR (slovom: *jedentínosemsto* euro) ročne.

5.2 Nájomné nezahŕňa cenu dodávanej elektrickej energie, dodávanej vody z verejného vodovodu do modulovej stavby a odvádzanie splaškových/zrážkových vôd verejnou kanalizáciou a prípadných iných služieb súvisiacich s nájmom. Nájomné nezahŕňa ani náklady na odvoz komunálneho odpadu.

5.3 Nájomca sa zaväzuje uhrádzať na účet prenajímateľa nájomné na príslušný kalendárny rok, bez vystavenia faktúry zo strany prenajímateľa, vopred vždy do 31. januára príslušného kalendárneho roka. Alikvótnu časť nájomného na prvý rok nájmu (2024) sa nájomca zaväzuje uhradiť do 3 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať nájomné v prospech účtu prenajímateľa číslo 302812303/7500, vedeného v pobočke banky ČSOB a.s. Dunajská Streda, BIC: CEKOSKBX, IBAN: SK17 7500 0000 0003 0281 2303, VS:

5.4 Zmluvné strany sa dohodli, že pripojenie modulej stavby na verejný vodovod a verejnú kanalizáciu, na elektrickú rozvodnú sieť zabezpečí nájomca na vlastné náklady u poskytovateľov týchto služieb.

5.5 Prenajímateľ udeľuje nájomcovi bezodplatný a neodvolateľný súhlas na vykonanie prác a činností za účelom realizovania modulej stavby špecifikovanej v bode 3.1.1. tejto zmluvy a terasy, čo zakladá nájomcovi iné právo k pozemkom podľa § 58 ods.2 a § 139 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.

5.6 Miestny poplatok za zber, odvoz a zneškodňovanie komunálneho odpadu hradí Nájomca na základe rozhodnutia správcu dane – mesta Dunajská Streda. Za tým účelom je nájomca povinný oznámiť vznik poplatkovej povinnosti k miestnemu poplatku mestu Dunajská Streda v zákonnej lehote.

5.7 Nájomné sa považuje za uhradené dňom pripísania príslušnej finančnej sumy na účet prenajímateľa. Ak sa nájomca dostane s úhradou nájomného do omeškania, prenajímateľ je oprávnený požadovať úrok z omeškania z dlžnej sumy v zákonnej výške podľa § 369a zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov za každý aj začatý deň omeškania.

5.8 Zmluvné strany berú na vedomie, že po nadobudnutí účinnosti osobitného všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného v budúcnosti Ministerstvom financií Slovenskej republiky upravujúcim podrobnosti zaručenej elektronickej fakturácie, budú povinní pri fakturácii a prijímaní faktúr postupovať podľa ustanovení zákona NR SR č. 215/2019 Z. z. o zaručenej elektronickej fakturácii a centrálnom ekonomickom systéme a o doplnení niektorých zákonov.

6. Práva a povinnosti zmluvných strán

6.1 Nájomca je oprávnený užívať predmet nájmu výhradne v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

6.2 Nájomca je povinný udržiavať predmet nájmu v stave spôsobilom na obvyklé užívanie.

6.3 Nájomca je povinný

6.3.1 najneskôr do 30. apríla 2024 na predmete nájmu umiestniť modulovú stavbu podľa architektonickej štúdie, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako Príloha č.1 a zriadiť terasu,

- 6.3.2 v stavbe špecifikovanej v bode 6.3.1 prevádzkovať zariadenie rýchleho občerstvenia, nealkoholických nápojov a alkoholických nápojov, ktoré neobsahujú viac ako 6 objemového percenta alkoholu, so sociálnym zariadením s prebaľovacím pultom,
- 6.3.3 zariadenie prevádzkovať 7 dní v týždni v mesiacoch apríl až október minimálne 6 hodín v časovom intervale od 8.00 hod. do 22.00. hod. podľa rozhodnutia nájomcu,
- 6.3.4 disponovať živnostenským oprávnením počas platnosti tejto zmluvy v predmete činnosti na prevádzkovanie zariadenia,
- 6.3.5 bezodkladne uzavrieť zmluvu s poskytovateľmi poskytovateľmi služieb na dodávku elektrickej energie, odber vody z verejného vodovodu a odvádzanie splaškových/zrážkových vôd verejnou kanalizáciou,
- 6.3.6 bezodkladne na vlastné náklady odstrániť všetky závady a poškodenia, ktoré na predmete nájmu spôsobil vlastnou činnosťou, resp. činnosťou osôb, ktoré plnili jeho príkazy,
- 6.3.7 vo vlastnej stavbe špecifikovanej v bode 3.1.1 tejto zmluvy plniť povinnosti na úseku ochrany pred požiarmi podľa zákona NR SR č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi v z.n.p. a jeho vykonávacích predpisov a dodržiavať všeobecne záväzné predpisy na úseku ochrany zdravia ľudí (hygienické predpisy),
- 6.3.8 udržiavať čistotu a poriadok na predmete nájmu a odstraňovať nečistoty z okolitej nehnuteľnosti – detského ihriska, ktoré boli spôsobené hoci aj tretími osobami v príčinnej súvislosti so službami poskytovanými v zariadení nájmomcom.

6.4 Nájomca sa zaväzuje, že v zariadení nebude predávať, podávať alkoholické nápoje, ktoré obsahujú viac ako 6 objemového percenta alkoholu alebo inak umožňovať ich bezprostredné požitie.

6.5 Nájomca je povinný po ukončení užívania predmet nájmu vypratať a vrátiť prenajímateľovi v stave, v akom ho prevzal, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, v opačnom prípade je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100 EUR za každý deň omeškania s vypratáním a vrátením predmetu nájmu prenajímateľovi.

7. Osobitné ustanovenia

7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že finančná zábezpeka vo výške 3 000 EUR, slovom tritisíc eur (ďalej len „finančná zábezpeka“), ktorú nájomca uhradil na účet prenajímateľa ešte pred uzatvorením tejto zmluvy, bude prevedená ako zábezpeka za prenajaté pozemky k tejto nájomnej zmluve na ďalšie obdobie. Zábezpeka bude slúžiť na úhrady za nezaplatené nájomné a prípadné ďalšie služby spojené s užívaním predmetu nájmu v rámci záverečného vyúčtovania pri skončení nájmu.

8. Záverečné ustanovenia

8.1 Zmeny a doplnky tejto zmluvy možno dojednať len formou očíslovaných písomných dodatkov a so súhlasom zmluvných strán.

8.2 Zmluva sa vyhotovuje v 4 rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy sú určené pre prenajímateľa a dva pre nájomcu.

8.3 Práva a povinnosti zmluvných strán v zmluve bližšie neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

8.4 Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv na www.crz.gov.sk. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ bude splnená podmienka zverejnenia zmluvy podľa ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník neskôr, ako dôjde k faktickému začatiu plnenia predmetu tejto zmluvy, platia pre vyporiadanie práv z titulu bezdôvodného obohatenia ustanovenia tejto zmluvy svojou povahou a účelom najbližšie. Plnenia prijaté a poskytnuté pred nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy sa priamo započítajú oproti právam z titulu bezdôvodného obohatenia v zásade tak, akoby by bola zmluva účinná už v dobe faktického začatia plnenia predmetu tejto zmluvy, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak. Ustanovenie § 47a ods. 4 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník dojednaním podľa tohto článku zmluvy ostáva nedotknuté.

8.5 Účastníci zhodne vyhlasujú, že zmluvu si dôsledne prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak ich výslovného súhlasu s celým jej obsahom, ako prejavu svojej slobodnej, vážnej, určitej a pravej vôle, ako aj prejavu, že zmluva neodporuje zákonu, neobchádza zákon, neprieči sa dobrým mravom a nebola uzavretá za nápadne nevýhodných podmienok alebo v tiesni, pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

V Dunajskej Strede

V Dunajskej Strede, dňa 13.09.2023

prenajímateľ

nájomca

.....
Mesto Dunajská Streda
JUDr. Zoltán Hájos
primátor mesta

.....
Meno a priezvisko

GEJZA DÓRAK